

THÁNG 5-2013

**KỲ II
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI

Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

Thẩm phán

Tòa án nhân dân tối cao

LÊ HỒNG QUANG

ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:

LÊ PHÚC HỶ

ĐT: (04) 39.369.231

TRẦN VĂN CHÂU

ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập

ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:

ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:

371/GP-BVHTT

của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:

0611001629260

Ngân hàng TMCP ngoại thương

Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:

Xí nghiệp Bản đồ 1 -

Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ

Nộp lưu chiếu tháng 5 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG NGÀNH

- **NGUYỄN SƠN - MAI BỘ** - Hoàn thiện pháp luật về nhiệm vụ, quyền hạn của Chánh án Tòa án nhân dân địa phương trong công tác quản lý hành chính và trong tố tụng (Tiếp theo kỳ trước đến hết) 1

DIỄN ĐÀN

- **ĐÀO SỸ HÙNG** - Bàn về quy định tại điểm a Khoản 1 Điều 85 Bộ luật Lao động 1994 (Khoản 1 Điều 126 BLLĐ năm 2012) về xử lý kỷ luật theo hình thức sa thải. 11
- **NGUYỄN QUANG HIỀN** - Kết hôn - hậu quả pháp lý theo Luật Hôn nhân và gia đình. 13

BÌNH LUẬN

- **LÊ VIỆT SƠN** - Thi hành án hành chính theo Luật Tố tụng hành chính. 20
- **ĐỖ VĂN CHÍNH - HUỲNH THỊ HOA** - Quyết định ngày bắt đầu tính thời gian thử thách án treo là quyết định được thi hành ngay trong bản án hình sự sơ thẩm. 23

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

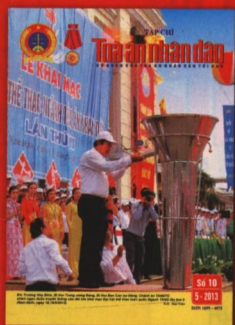
- **NGUYỄN NHƯ BÍCH** - Một vài ý kiến về một số trường hợp áp dụng không đúng quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự về khởi kiện và thụ lý vụ án. 26
- **NGUYỄN THỊ MINH PHƯỢNG** - Hợp đồng mua bán nhà ở vô hiệu do vi phạm về hình thức theo quy định của Bộ luật Dân sự 2005 và hướng hoàn thiện. 33
- **ĐẶNG MẠNH CẨM YẾN** - Một số vấn đề liên quan về chia tài sản chung. 38

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NGUYỄN THỊ HẠNH** - Giải quyết yêu cầu đòi bồi hoàn tiền chi phí thuê Luật sư trong vụ án dân sự. 41

GIỚI THIỆU GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 10/2013/DS-GĐT ngày 27-02-2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử vụ án dân sự "Tranh chấp thừa kế tài sản". 45



MAY, 2013

ISSUE NO.01

(Semi-Monthly Journal)

VOLUME 59

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

48 LY THUONG KIET - HA NOI

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:

Judge of the

Supreme People's Court

LE HONG QUANG

Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY

Phone: (04) 39.369.231

TRAN VAN CHAU

Phone: 091.851.2047

Editorial Board

Phone: (04) 39.369.230

**Administrative and
accounting board**

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Mapping Unit N0.01-

Survey and Aerial Mapping

One Member Limited Liability

Company Submitted for

copyright registration

in May, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

INSTITUTIONAL BUILDING

- **NGUYEN SON - MAI BO** - Improving laws on tasks and powers of the Chief Judge of the local People's Courts in administrative works and legal proceedings (continued from the previous episode and all). 1

FORUM

- **DAO SY HUNG** - Discussion on the provision in sub-clauses (a) of Clause 1, Article 85 of the Labor Code 1994 (Clause 1 of Article 126 LC, 2012) about the discipline in the form of dismissal. 11
- **NGUYEN QUANG HIEN** - Marriage - the legal consequences under the Law on Marriage and Family. 13

COMMENTS

- **LE VIETSON** - Enforcing administrative judgments according to the Law on Administrative Procedures. 20
- **DO VAN CHINH - HUYNH THI HOA** - Decision on starting day of the test period of suspended sentence is the decision that shall be immediately executed in the criminal judgment of the court of first instance. 23

LAWS AND PRACTICE

- **NGUYEN NHU BICH** - Certain comments on some cases improperly applied the provisions of the Civil Procedure Code on institution and acceptance of the case. 26
- **NGUYEN THI MINH PHUONG** - House purchase contract void because of violations on the form prescribed by the Civil Code of Vietnam in 2005 and directions to complete. 33
- **DANG MANH CAM YEN** - Some issues related on sharing of common property. 38

OPINION EXCHANGE

- **NGUYEN THI HANH** - Resolving claims for reimbursement of expenses for hiring lawyers in civil cases. 41

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 10/2013/DS-GDT dated February 27, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court hearing civil cases of "inheritance disputes" 45